Karl May

AYILAR VADİSİ




EVET, HAKLISINIZ BAYAN MARGARET... AMA BU DÜNYADA KARDEŞİNİZİN İZİNİ BULACAK TEK KİŞİ SHATTERHAND'TIR.
RINGO-HO
DOSTUMUZ OLDUĞUNUZA GÖRE BİZE YARDIM EDERSİNİZ, UMARIM.
ŞU SIRADA İŞLERİM ÇOK YOĞUN...
ÖYLEYSE BEN DE KENDİ İŞİMİ KENDİM GÖRÜRÜM.
DURUN, NEREYE GİDİYORSUNUZ?
NEN VAR DİK?
KARDEŞİNİ BULMAK İÇİN, UTAH'LARIN BÖLGESİNE KİM GİDEBİLİRMİŞKİ PÖH!
ŞU SIRADA ÇOK TEHLİKELİ ORASI.
AMA GEL DE BU KIZA SÖZ DİNLET.
BAY SHATTERHAND, SİZİNLE KARDEŞİM HAKKINDA GÖRÜŞMEK İSTİYORUM.
NE OLDU, MARGARET?
İKİ HAFTA ÖNCE KARDEŞİM UTAH YERLİLERİNİN BULUNDUĞU BÖLGEYE GİTTİ. YAŞI DA HENÜZ ONSEKİZ.
BİZİ PEK TANIMAZSINIZ. BABAM DEŞİNE DÜŞMEYECEK KADAR YAŞLI. BELKİ SİZ...
DİNLE MARGARET. İLK GELDİĞİMDE YIL. LARCA SİZDE KALDIM. O YÜZDEN BABANI İYİ TANIRIM.


ANCAK DOSTUM ARAÇİLERİN REİSİ WINNETOU İLE GÖRÜŞMEM GEREK. BELKİ ONUN BU KONUDA BİLGİSİ VARDIR.
ÖYLEYSE BEN DE KARDEŞİMİ TEK BAŞIMA ARAMAM.
BİRDENBİRE KASABANIN ÖBÜR YANINDAN BİR ÇIĞLIK DUYULDU...
SALOON
TOBY SPENCER ADAMLARIYLA BİRLİKTE KASABAYA GELİYOR!
KAÇALIM!
HAYDUTLAR! MAHVOLDUK.
HERKES EVİNE GİRSİN.
HADİ, EVİNE GİT!
BIRAKIN BENİ!
HERKESE HABER VERİN.
HADİ DİK, CANIMIZI KURTARMAK İÇİN KENDİMİZİ SAVUNMALIYIZ.
KIZINIZA İYİ BAKIN, BAY BURTON. ORTALIK TA DOLAŞMASIN.
SAĞOLUN BAY SHATTERHAND.
BU ADAM DA KİM?
ARAÇİLERİN REİSİ WINNETOU'NUN ARKADAŞI.
ONDAN SÖZ EDİLDİĞİNİ DUYMUŞTUM. AMA GENE DE ELİNİ KOLUNU SALLAYA SALLAYA DOLAŞMASI TEHLİKELİ.
BAY SHATTERHAND! TOBY SPENCER'İN GELECEĞİNİ DUYMADINIZ MI?
NEREDEYSE KASABAYA VARIRLAR.


EĞER KENDİMİZİ KORUYAMAZSAK HEPİMİZİ ÖLDÜRÜRLER.
ONLARI DA BİZİM SAVUNMAMIZ GEREKECEK GALİBA.
O SIRADA HAYDUTLAR DÖRTNALA KASABAYA GİRDİLER...
BANG!
BANG!
BANG!
BEN DE GELİYORUM!
ŞERİF ÖLDÜRÜCÜ YÜREKLİYMİŞ.
ÇEVRE KENTLERDEN YARDIM İSTESEYDİK KEŞKE.
BUNUN İÇİN GEÇ KALDIK ŞERİF.
KENDİNİ KORU!
DİKKAT EDİN!
¡BANG!
BU KASABA NE ZAMANDAN BERİ TOBY SPENCER'E KAFA TUTUYOR BAKALIM?
HA! HA! HA!
KAFA TUTMAK KİM, ONLAR KİM?
¡BANG!
AAH!
ADAMLARINI TOPLA VE BURADAN GİT SPENCER!


VAY, VAY! BU WİNNETOU'NUN ARKADAŞI DEĞİL Mİ?
EVET, SHATTERHAND BU!


KİM OLUR SAM OLAYIM, SİZİ BURADA FAZLA TUTMAYACAĞIM.


SENİN ADINI ÇOK YERDE DUYDUM YABANCI. AMA ARTIK DUYMAK İSTEMİYORUM..


ONU ÖLDÜRECEK SHATTERHAND BU HAYDUTUN NE ACIMASIZ OLDUĞUNU BİLMEZ.
SUS MARGARET!


BENİ DİNLE SPENCER. ONA KADAR SAMYA-ÇAĞIM. EĞER ÇEKİP GİTMEZSEN, BURAYI BANA MEZAR EDERİM.


BU ADAM DELİ!
DELİ AMA SİZE ERKEKLİK DERSİ VERİYOR.


DUYDUN MU SPENCER? SAYIYORUM. BİR.. İKİ...


SPENCER YAŞAMINDA BELKİ İLK KEZ BÖYLESİ BİR TEPKİYLE KARŞILAŞIYORDU.
BUNLARA KULAK ASMA BATRON! HEPSİNİ TOZ EDERİZ.


NİTEKİM AZ SONRA...
HAKLISIN! İLERİ ARKADAŞLAR!


HADİ, ATEŞ EDİN!
BANG!
BANG!
AAH!
BANG!
BANG!
DİKKAT EDİN!
ANCAK TOBY SPENCER, SALDIRININ KOLAYLIKLA BASKILAMAYACAĞINI ANLADI...
GERİ ÇEKİLİN!
BU HERİF, ŞEYTANIN TA KENDİSİ.
DÜNYANIN ÖBÜR UCUNA GİTSEN, SENDEN BUNUN ÖCÜNÜ ALACAĞIM, YABANCI!
JEFFERSON CITY
ŞİMDİLİK BİR SÜRE DÖNECEKLERİNİ SANMAM. AMA SİZLER DE KENDİNİZİ SAVUNMAYI ÖĞRENİN...
YOKSA KASABANIZ YARIM SAAT İÇİNDE MEZARLIĞA DÖNER.
SAĞOLUN BAY SHATTERHAND.
BU BİZE İYİ BİR DERS OLDU.
SANA GELİNCE MARGARET, KARDEŞİNİ ARAYACAĞIM.
SAHİ Mİ?


UTAH YERLİLERİNİN BÖLGESİNE GİTTİĞİNE GÖRE İŞE ORADAN BAŞLAMAK GEREK. BU ARADA WINNETOU İLE DE KONUŞURUM.
ERTESİ SABAH...
O DELİKANLIYI ARAMAKTA KARARLI MISIN?
NEDEN OLMASIN? BÖYLECE WINNETOU'YU GÖRMÜŞ OLURUZ.
EĞER DELİKANLI UTAH'LARIN BÖLGESİNE GİRMİSSE ONDAN UMUT KESMEK GEREK.
O SIRADA SHATTERHAND'IN KAFASINDA BAZI ANILARI CANLANDI. BİR GÜN... BİR YERLİ GELMİŞTİ VE...
BENİ WINNETOU GÖNDERDİ. SENİNLE İLGİLİ BİR KONU HAKKINDA..
WINNETOU'YA NE OLDU? AÇIK KONUŞ.
UTAH'LAR TOPRAKLARIMIZ ÇEVRESİNDE SAVAŞ HAZIRLIĞI İÇİNDELER. WINNETOU SENDEN BEYAZ DOST'UNDAN YARDIM İSTİYOR.
BU KONUDA NELER BİLİYORSUNUZ?
UTAH'LARIN BEYAZ SİLAHLARI VAR. WINNETOU'NUN GELMESİNİ İSTİYOR.
EN KISA ZAMANDA YOLA ÇIKACAĞIM.
UZUN SÜREDİR SORUN ÇIKMAMIŞTI BAŞIMIZA... WINNETOU'YA YARDIM GÖREVİMİZ.
NE VAR? BİRİSİYLE Mİ KONUŞUYORDUN?
EVET. DOSTUM WINNETOU'NUN BİR ADAMIYLA KONUŞUYORDUM.
SENİN İŞLERİNE KARIŞMAK İSTEMEM AMA, YERLİLERLE NEDEN BU KADAR SIKI FIKISIN? WINNETOU İLE OLAN DOSTLUĞUN KİMSENİN HOŞUNA GİTMİYOR.


KARA ÇENENİ BENCİL HERİF. YERLİLERİN SORUNLARI BEYAZLARI DA ETKİLİYOR. ADALETLİ DAVRANMAZSAK SONUNDA BİZ KAYBEDERİZ. ATLARI HAZIR. LAYİN, WINNETOU'YA GİDİYORUZ.
BİLİYOR MUSUN, NE ZAMAN SENİ ÇAĞIRSA BAŞIMIZA BİR ŞEYLER GELİYOR.
SENİN, ONUN HAYATINI KURTARDIĞINI UNUTMAMIŞTIR HERHALDE...
GERÇEKTEN OLD, BUNDAN BİR SÜRE ÖNCE ORMANDA AYININ SALDIRISINA UĞRAYAN YERLİYE YARDIM ETMİŞTİ.
AAAH!
AUUURG!
BANG!
BU DAVRANIŞINI HİÇ UNUTMAYACAĞIM.
O GÜNDEN BERİ DE BAŞIMIZA GELMEDİK KALMADI...
YETER APTAL! SEN DOSTLUKTAN NE ANLARSIN?
O SIRADA...
İŞİN SONUNA GELDİK MURPHY, UMARIM FAZLA GECİKMEZLER.
MERAK ETME! SPENCER HATA YAPMAZ.
KASABADAKİ YENİLGİDEN SONRA NASIL BOZULMUŞTU DEĞİL Mİ?
HA! HA!
BAK İŞTE GELDİLER!


UMARIM BU KEZ SHATTERHAND BURNUNU SOKMAZ DA İŞİMİZİ RAHATÇA GÖRÜRÜZ.
SELAM ŞEF! SİLÂHLARI GETİRDİK. BU KEZ İYİ İŞ BECERDİK. KASABADAKİ GİBİ REZİL OLMADIK.
ÇENENİ KAPA!
AAH!
SPENCER'E DE NE OLDU?
SEN DE ZEVZEKLİĞİ BIRAK ARTIK.
SİLÂHLAR TAMAM MI? UTAH YERLİLERİNE, ALTINI ALMADAN BUNLARI VERMEK YOK.
HAKLISIN, GEÇEN SEFERKİ GİBİ YANILGIYA DÜŞMEYELİM.
ASLINDA ELLERİNDE SİLÂHLARIN DEĞERİNİ KARŞILAYACAK KADAR ALTIN OLDUĞUNU SANMIYORUM AMA...
BU SIRADA OLD SHATTERHAND VE ARKADAŞLARI YOLCULUKLARINI SÜRDÜRÜYORLARDI.
DİKKAT ET, GALİBA UTAHLARIN BÖLGESİNE GİRDİK.
IRMAĞA KADAR TEHLİKE YOK AMA, GENE DE DİKKATLİ OLMAK İYİDİR.
SU SIRALARDA PEK OLAY ÇIKMADI SAYILIR.
BENİ ENDİŞELENDİREN DE BU.
GENÇ KIZIN KARDEŞİ İKİ HAFTADAN BERİ ORTADA YOK. BU KADAR UZUN ZAMANDIR BAŞINA BİR ŞEY GELMEMİŞ OLAMAZ.
BU ONUN ÖLDÜĞÜNÜ GÖSTERMEZ, EN AZINDAN İZİNİ BULURDUK.
8


DELİKANLI KIZ KARDEŞİNİN DEDİĞİNE GÖRE BURADAN GEÇMİŞ OLMALI... AMA EN UFAK BİR İZ YOK.
HAKSIZ MIYIM?
BU YOLCULUKTA UTAHLARLA KARŞILAŞMAMAMIZ GARİP DEĞİL Mİ?
BİRDENBİRE ORMANA YAKLAŞTIKLARINDA...
BUNA BAK!
BU KIZILDERİLİ İŞİ DEĞİL. UTAHLAR BÖYLE ATEŞ YAKIP İZLERİNİ BELLİ ETMEZLER.
GİDİP BAKALIM!
UMARIM DOSTTURLAR!
GÖRECEĞİZ!
ATLARINDAN İNİP YÜRÜYEREK ORMANA GİRDİLER...
OLMAZ!
TOBY SPENCER.
BAKALIM SİLÂHLAR KARŞILIĞINDA VERİLECEK ALTIN KONUSUNDA TUŞAĞA-ŞARIK İLE ANLAŞABİLECEK MİYİZ?


TUŞAĞA-SARIK UTAHLARIN REISIDIR.
ŞIMDI GETIRDIĞIMIZ SILÂHLARIN SAYISI FAZLA DEĞIL, AMA HEPSI GICIR GICIR. ANLAŞIRSAK PAHA DA GETIRIRIZ.
ANLAŞILAN UTAHLARA SILÂH GETIRMIŞLER.
ALÇAKLAR!
NE DURUYORUZ SALDIRALIM!
KENDINE GEL!
TUŞAĞA-SARIK'IN DEDIĞINE GÖRE BIR SÜRE ÖNCE BIR BEYAZ ADAMI YAKALAYIP
HO! HO! HO! UTAHLARDAN DA BU BEKLENIR. UTANMAZ HERIFLER!
GENÇ KIZIN KARDEŞINDEN SÖZ EDIYORLAR.
ONU BU KADAR ÇABUK BULACAĞIMIZI SANMIYORDUM.
BU ALÇAKLARLA BOŞUNA ZAMAN YITIRIYORUZ! GIDIP IŞIMIZE BAKALIM.
AMA ONLARI HAKLAMAK IÇIN BUNDAN IYI FIRSAT BULAMAZ.
KES SESINI! GIDIYORUZ!


AZ SONRA...
O DELİKANLIYI KURTARDIĞIMIZA BU HAY. DUTLARLA UĞRAŞSAK DAHA İYİ OLURDU.
YA ZAVALLI ÇOCUĞU ÖLDÜRÜRLER-SE ?
IRMAK BOYUNCA İLERLERSEK WİNNETOU İLE KARŞILAŞABİLİRİZ. EĞER YAŞIYORSA DELİKANLIYI KURTARMAMIZA YARDIM EDER
NİTEKİM BİR SÜRE SONRA...
SES ÇIKARMAYIN. BUNLAR WİNNETOU'NUN İŞARETİ!
CHOJU...! CHO-JUUU...!
WİNNETOU, DOSTUM!
GELECEĞİN İÇİNE DOĞMUŞTU...


YERLİYE DURUMU ANLATTILAR...
UTAHLAR BİZİM BÖLGEMİZE GİRMEK ÜZERELER. ALTIN KARŞILIĞI ALDIKLARI SİLÂHLARLA SALDIRACAKLAR.
BURADAN ÇOK UZAK OLMAYAN BİR YERDE BEYAZLARLA BULUŞUP ALIŞ-VERİŞLERİNİ YAPACAKLAR.
DAHA SONRA KAYBOLAN DELİKANLIYI DA ANLATTILAR.
SİZE YARDIM EDERİM.
ERTESİ SABAH...
HAYDİ ÇOCUKLAR GİDİYORUZ.
IRMAK BOYUNCA İLERLEYECEĞİZ, DAHA SONRA ATLARI BIRAKIP KÖYE YAYAN YAKLAŞACAĞIZ.
UMARIM GEÇ KALMAYIZ.
FAZLA UMUTLANMA. BU KADAR ZAMAN CANLI KALABİLMESİNE OLANAK YOK.
DUR!
BURADAN SONRA YAYAN OLARAK GİDECEĞİZ. UTAHLARIN BÖLGESİNE GİRDİK.


KÖYE YAKLAŞMAK İÇİN GECEYİ BEKLEMEK ZORUNDAYIZ.
YAPTIKLARINIZ BANA BOŞUNA İMŞ GİBİ GELİYOR.
DELİKANLIYI KIZILDERİLİLERİN ELLERİNDE BIRAKAMAYIZ.
ANCAK KAHRAMANLARIMIZ UTAHLARIN KÖYÜNDE OLAN BİTENDEN HABERSİZDİ...
ÖLÜME MAHKUM EDİLEN SOĞUKKANLI ANCAK SANA BİR AYRICALIK TANIYACAĞIZ.
KIZIM SENİN AYILAR VADİSİNE GİTMENİ ÖNERDİ.
BU DÜŞÜR OLDUĞUNU MU GÖSTERİYOR?
ASLINDA BU SENİN İÇİN ÖLÜMDEN DE BETER. O AYILARIN ELİNDEN KURTULABİLİR VE POSTLARINI SATABİLİRSEN ÖZGÜRSÜN DEMEKTİR.
AYILAR VADİSİ, ÇEVREDE TEHLİKELİ VE DEV AYILARI İLE BİLİNEN BİR YERDİ...
BÜYÜK REİS TUSAGA-SARIK DOĞRU SÖYLEDİ...
İŞİ BİR SOLUK KÜÇ, AYILAR VADİSİNDEN SAĞ ÇIKAMADI...
UTAHLARIN REİSİNİN BU KARARI ÜZERİNE MARGARET'IN KARDEŞİ, RED BURTON KÖŞA BAK KÖYDEN ÇIKTI...
ONU GÖZDEN YİTİRMEDEN İZLE.
BAŞOL BABA ONA BİR ŞANS TANIDIN.


KENDİSİNE TANIMLANAN YOLU İZLEYEN DELİKANLI SONUNDA AYILAR VADİSİNE VARDI.
BU SENE DE PİSİ PİSİNE ÖLMEK TEN İYİDİR.


UTAHLAR PEŞİMDELER. YAPTIĞIM ANLAŞMANIN UYGULANMASINI İZLİYORLAR.


BAŞINA GELECEKLERİ BİLMİYOR.
SOLUK YÜZLÜNÜN YÜZÜ BİRAZDAN MOSMOR OLACAK.


BU İZLER ÇOK TAZE SANIRIM.


GİDELİM, ONLARI GÖRMEK İSTİYORUM.


BİRAZ SONRA DELİKANLI HOMURTU SESLERİ DUYARAK IRKILDI...
¡AUUURG..!


OLAMAZ!


GGRRRR!


AUUURG!
14


AAAH!


O SIRADA DİĞERLERİNDEN AYRILAN WINNETOU'DA ÇIĞLIĞI DUYMUŞTU...
SES VADİDEN GELDİ!


UMARIM WINNETOU GEÇ KALMAZ.
SABIRLI OL!


İŞTE GELDİ. UMARIM YENİ HABERLER GETİRİYOR.


BİRİSİ AYILAR VADİSİNDE TEHLİKEDE. ORAYA GİTMEMİZ GEREK.


O SIRADA PELİKANLI KÖSEYE SIKIŞMIŞTI.
GRRRR!
AURG!
AAAH!


SOLUKYÜZLÜNÜN İŞİ BİTİK.


ANCAK TAM O SIRADA...
AUUURG...!
BANG!




ELİMİZİ ÇABUK TUTALIM!
BU O GALİBA!
RED BURTON? MARGARET'İN KARDEŞİ!
TAM ZAMANINDA YETİŞTİK GALİBA.
SAĞOLUN BAY SHATTERHAND!
SENİ SAĞ BULACAĞIMIZI SANMIYORDUM, RED!
DELİKANLI UTAHLARIN REİSİNİN KENDİSİ İÇİN VERDİĞİ KARARI ANLATTI.
SAVAŞÇILAR KÖYDEN BERİ PEŞİMİZDELER.
SENİ SAĞ BULDUK YA HEPSİ YÜZ GELİR.
ÇOCUĞU KURTARDIK. ŞİMDİ GİDİP HAYDUTLARIN İŞİNİ GÖRELİM.
SANIRIM UTAHLAR SAVAŞ HAZIRLIĞI İÇİNDELER.
ANCAK UTAHLARIN REİSİNİN KIZI ÇOK İYİ KALPLİ BİR İNSAN BENİ ÖLDÜRMELERİNE İZİN VERMEDİ.
DELİKANLI HAKLI.
ŞİMDİ GERİ DÖNMEMİZ GEREK. UTAHLAR DURUMU HABER ALMADAN BÖLGEDEN UZAKLAŞAMAYIZ.
BU ARSIZ WINNETOU VE DİĞERLERİ KİM?
ARKADAŞI SHATTERHAND. BUNU ACELE TUSAGA-SARIK'E HABER VERMEK GEREK.


ACELE ETME OLACAK-
LARI GÖRELİM SONRA KÖ-
YE DÖNELİM. ZAMAN Yİ-
TİRMEYE GEL-
MEZ.


HAKLISIN TUŞAGA-SARİK.
YAPILMASI GEREKEN EN İYİ
ŞEYİ BİLİR.


ANCAK DOSTLARIMIZ VADİDEN ÇIKA-
BİLMEK İÇİN SİZİ BİR AN GİRİŞTİLER.
POST KONUŞUNDA RED'E YARDIMCI
OLDULAR...
BANG!
AUUURG!


BANG!
GRRR...!


GECE SAKİN GEÇTİ. ERTESİ GÜN...
AL POSTLARINI
RED.
BUNLARLA TUŞAGA-SARİK
SANA ÖZÜRLÜGÜNÜ
BAĞIŞLAYACAKTIR.


BİZ DE SENİ İZLEYECEĞİZ VE
ZAMANI GELİNCE KÖYE SALDIRA-
CAĞIZ.
PEKÂLÂ!


ANCAK SAVAŞÇILAR OLAN BİTENİ
GÖRMÜŞLERDİ.
HAYDİ ŞİMDİ DOĞRU
KÖYE. BUNLARI
TUŞAGA-SARİK'E
ANLATALIM.


BİR SÜRE SONRA YAKINDAN TANIDIĞI-
MIZ KİŞİLER DE UTANLARIN
EDİYİNE GELDİLER...
İŞ İSTİR REİS. BU SİLÂHLARLA
APAÇİLERİN HAKKINDAN GELE-
BİLİRSİN.


TABİİ GETİRDİĞİMİZ SİLÂHLARIN
BEDELİNİ ALTIN OLARAK ÖDERSİN
UMARIM.

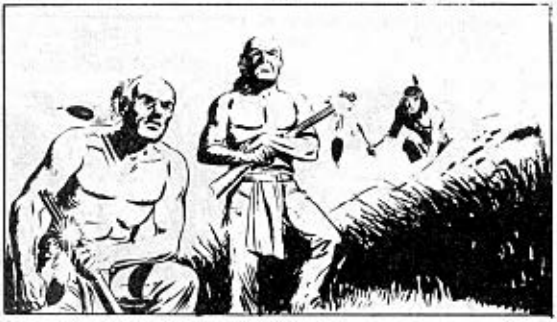

DEMEK BÖYLE HA. SÖYLEDİKLERİN DOĞRUMU GERÇEKTEN ?
EVET, SOLUK YÜZLÜLER AR. KARDEŞLERİNE YARDIM ETTİLER.
NANKÖR ANLAŞMAYA UYMADI. O HALDE ÖLMESİ GEREK.
OLMAZ BABA. BİZİM KÖYÜMÜZDE ADAMKUMLARA BÖYLE BİR CEZA VEREMEZSİN. YASALARA AYKIRI.
YA BİZ NE OLACAĞIZ ? SÖZ VERDİKSİN ALTINLAR NEREDE ?
DOĞRU, YA BİZİM ANLAŞMA NE OLACAK ?
SEN SİLÂHLARI ALDIN AMA, BİZ ALTINLARIN YÜZÜNÜ GÖREMEDİK.
O SIRADA...
ADAMKUM GERİ DÖNÜYOR
TUŞAĞA - SARIK, İSTEDİKLERİNİ GETİRDİM.
İŞTE, İSTEDİĞİN POSTLAR !
SEN BU İŞİ TEK BAŞINA YAPMADIN.
TEK BAŞINA YAPIP YAPMAMAK KOŞUL DEĞİLDİ.
UZAK YASALARINA GÖRE HAKLI.
ONU BUNU BİLMEM, ÖLECEKSİN !


BENİ BIRAKIN ALÇAKLAR!
YARAMAZSIN BABA, SOLUK YÜZLÜ MASUMDUR.
O SIRADA DOSTLARIMIZ KÖYDEN FAZLA UZAKTAN DEĞİLDİLER...
BAK BU HESAPTA YOKTU...
HAYDUTLAR KÖYE BİZDEN ÖNCE GELMİŞLER.
NE DÜŞÜNÜYORSUN WINNETOU? ÇOCUĞU NASIL KURTARIRIZ.
BU İŞE KARIŞIRSAM APAÇLERLE UTAHLAR ARASINDA SAVAŞ ÇIKAR.
BÖYLE BİR ŞEYİ İSTEYEMEM SENDEN.
ANCAK UTAHLARIN BİR SAVAŞ HAZIRLIĞI İÇİNDE OLDUKLARI MUHAKKAK.
O SIRADA UTAH KÖYÜNDE...
SABAHA KARŞI ÖLECEK...
ARAYA GİRDİĞİM İÇİN ÖZÜR DİLERİM. TÜFEĞİMİZ SARIK ELİMİZDE BAŞKA SİLAHLAR DA VAR, FAZLA ALTINA GEREKMEZ.
YARIN SABAH ALTINLARINIZI ALACAKSINIZ.
UMARIM BİR AKSİLİK ÇIKMAZ...
GECE BASTIRINCA...
ÖNCE BEN GİDEYİM, SİZE ŞİMDİLİK GEREK YOK...
SEN BİLİRSİN WINNETOU. ANCAK DİKKATLİ OL!


SİZ İKİNİZ BURADAN KIPIRDAMAYIN...
PEKALÂ!




DİKKATLİ OL!
BİRAKSİLİK OLMA. DİKŞA ATEŞ ETMEK YOK...




AAAG!


NE OLUYOR ORADA?


AAAG!




WİNNETOU!


SES CI-KARMA!
ANCAK HAYDUTLAR DURUMU GÖRMÜŞLERDİ..
UHAN, ÇOCUĞU KAÇIRIYORLAR!
NE DİYORSUN SEN?
KAMETSİN! ACELE TUŞAĞA'YA HABER VERMELİ.
ÇABUK OL!
UHANIN MAHKUM KAÇIYOR!
MAHKUM KAÇTI, TUŞAĞA!
ÇABUK OLUN, YAKALAYIN ONU!
KARANLIKTA KİMİN YAPTIĞINI GÖRMEDİM!
BUNU ONLARIN YANINA BIRAKMAM.
DURUMU FARKETTİLER!
21


AZ SONRA...
FAZLA UZAĞA KAÇAMAYIZ...
HEMEN YAKALAR-LAR.
O ZAMAN BİZ DE BURADA KENDİMİ-Zİ SAVUNURUZ
NE BEKLİYORSUNUZ APTALLAR! TUŞAĞA-SARİKE YARDIM EDELİM. YOKSA YARIN SABAH ALTIN YERİNE HAVA ALIRIZ.
BU YANA KAÇTILAR!
SANIRİM BİR-KAZDAN SALDI-RIRLAR. HAZIR-LIKLI OLALIM!
İLERİ! HİÇ BİRİNİ SAĞ BIRAKMAYIN!
AVUHİ!
ATEŞ EDİN!
BANG!
BANG!
AH!
GERİ ÇEKİL, TUŞAĞA-SARİK. BEN WİNNETOU-YUM.
APAÇİLERİN REİSİ!
37


TA KENDİSİ! TUŞAGA -SARIK HALKIMLA BARIŞ YAPMAMI İSTİYORUM SENDEN. ANCAK SEN O HAYDUTLARLA ANLAŞARAK, HALKINI SAVAŞA SÜRÜKLEMEYE ÇALIŞIYORSUN!
BU SIRADA UTAHLARIN TARAFINDA...
NE BEKLİYORSUN TUŞAGA-SARIK? DÜŞMANIN DEDİKLERİNİ Mİ YAPACAKSIN?
ARAÇİLERİN SİZLERİ TUZAK ETMEK İSTEDİKLERİNİ UNUTMA! WINNETOU DEDİĞİNİZ ADAM BEYAZ SHATTERHAND'IN DOSTU.
ONU DİNLEMEYİN TUŞAGA-SARIK, HALKINI DÜŞÜN. ARAÇİLER SAVAŞ İSTEMİYORLAR! O HAYDUTLARIN SÖZÜNE İNANMA!
YETER! SİZ SAVAŞMAK İSTEMİYORSANIZ, BİZ ONLARIN İŞİNİ BİTİRİRİZ.
HAYDUTLARIN REİSİNİN DAVRANIŞI, UTAHLARIN REİSİNİ DE YÜREKLENDİRDİ.
İLERİ SAVAŞÇILAR!
İŞLER KARIŞTI, KAÇSAK İYİ OLACAK.
DOĞRU GERİ ÇEKİLİN. LİM WINNETOU!
İLERİ ASLANLAR!
BANG!
BANG!
AYUHH!


YAKALAYIN ONLARI!
ÇABUK ATLARA!
ARAÇI BÖLGESİNE KADAR DURMAK YOK!
DİKKAT ET WINNETOU, YAKLAŞTILAR.
SIKI DURUN GELDİLER!
AH!
SİZ KAÇIN!
NEYSE Kİ ATLARIN BULUNDUĞU YER FAZLA UZAK DEĞİLDİ.
ATLARA BİNİN!
SEN DE BE NİM ATA BİN!
KAÇIRMAYIN ONLARI APTALLAR.
BANG!
BANG!


BİZ DE KÖYE DÖNÜP ATLARA BİNELİM!
ŞİMDİ NE YAPACAĞIZ WINNETOU?
KÖYE DÖNÜP SİLAHLANMAK GEREK. TUSAGA-SARIK'LE TARTIŞMAK İMKANSIZ!
O SIRADA... BİRAZ DURUN! BİZ YERLİ HALK ARASINDA SAVAŞ İSTEMİYORUZ.
BİZİM TEK İSTEDİĞİMİZ SİLAHLARIN KARŞILIĞI OLAN ALTINLAR!
BÖYLECE UTAHLARIN REİSİ İLK KEZ HAYDUTLARIN GERÇEK YÜZÜNÜ GÖRDÜ.
BUNLARIN BABANIN BAŞKA BİR ŞEY DÜŞÜN. DÜŞÜ YOK BABA, BİZİ BİRBİRİMİZE DÜŞÜRÜYORLAR.
KIZINA BAKMA, O BU İŞLERDEN ANLAMAZ!
YETER SOLUK YÜZ, O GERÇEĞİ SÖYLÜYOR ASLINDA. BÜTÜN BUNLARA SİLAHLARINIZ NEDEN OLDU!
YAKALAYIN BUNLARI!
HANİ ANLAŞMAMIZ VARDI, NE OLDU?
KAPATIN ÇENESİNİ SAVAŞÇILAR!
BUNU YAPAMAZSIN, DOSTUZ BİZ!
ALTINLARI VERMEZSENİZ SİLAHLARI GERİ ALIRIZ.


ANCAK SPENCER BİR ALÇAKLIK DAHA DÜŞÜNÜYORDU.
DEDİĞİMİ YAPIN YAKALAYIN ONLARI!
DURUN, YOKSA REİSİNİZ ÖLÜR.
REİSLERİNİN YAŞAMINI TEHLİKEDE GÖREN YERLİLER GERİ ÇEKİLDİLER...
SİLÂHLARI GERİ VERİN, YA DA ALTINLARI TESLİM EDİN.
HADİ BAKALIM TUŞAĞA KÖYDEN BİRLİKTE ÇIKACAĞIZ. ADAMLARINA ALTINI GETİRMELERİNİ SÖYLE YOKSA ÖLÜRSÜN.
O SIRADA ATLI SAVAŞÇILAR YAKLAŞMAYA ÇALIŞTILAR...
BİR ADIM DAHA ATARSANIZ REİSİNİZ ÖLÜR!
YERLİLER SİLÂH TEHDİDİ ÜZERİNE HIZLI ETTİLER.
BAŞARDIK GALİBA. HA, HA, HA!
İYİ İŞ BECERDİK!
BU SIRADA WINNETOU VE ARKADAŞLARI APAÇİ BÖLGESİNE GİRDİLER.
SAVAŞÇILAR HAZIR! İSTEDİĞİN ZAMAN UTAHLARA SALDIRABİLİRİZ.
İSTEMİYORSUN BUNA ZORUNLU DEĞİLSİN!
İSTİYORUM. DUYGULARIM KARDEŞ BİR HALKA SAVAŞ AÇMAMI ENGELLESE BİLE.


DURUN, BEN DE SİZİNLE GELİYORUM.
GEL BAKALIM!


SONUNDA WİNNETOU SAVAŞÇILARINA SALDIRI BUYRUĞU VERDİ...


ANCAK O SIRADA UTAHLARIN KÖYÜNDE OLAN BİTENDEN HABERSİZDİLER...
YÜRÜ!


SAVAŞÇILAR ALTINLARI GETİRİNCEYE KADAR BEKLİYECEĞİZ!
ANLAŞILDI.


AMA ÖNCE BENİ İYİ DİNLEYİN, SİZ UTAHLAR! BEŞ DAKİKAYA KADAR ALTINLAR GELMEZSE REİSİNİZ ÖLÜR.


ALTINLAR NEREDE? BABAMIN BUNU BİLMESİ GEREK!


ALTIN, MALTIN YOK! BABAM O SİLÂHLARI ELE GEÇİRMEK İSTİYOR, O KADAR. ANCAK ŞİMDİ ÇOK GÜÇ DURUMDA.


GERÇEKTEN DE ÖYLEYDİ.
BEŞ DAKİKA GEÇTİ. NE BEKLİYORUZ?


HEY UTAHLAR! SİZE SON BİR FIRSAT TANIYORUM. YA ALTINLAR, YA DA REİSİNİZ!


BU ALÇAKLAR REİSİ ÖLDÜRECEKLER!
BİZ DE ONLARA SALDIRALIM.
VAKİT TAMAM! ALTINI VERMEYECEK BUNLAR!
ÖLECEKSİN TUSAVGA!
SON KEZ SORUYORUM. ALTINLAR NEREDE? SÖYLE OETİRSİNLER.
UTAH'LARIN REİSİNİN YÜZÜNDE GARİP BİR GÜLÜMSEME BELİRDİ.
NEE?
ALTIN YOK! HİÇ BİR ZAMAN DA OLMADI!
GEBER!
HAYDUTUN BU SÖZLÜ GENÇ KIZIN YÜZÜNDE BİR TOKAT GİBİ PARLADI.
HAYIR!
ANCAK TAM SİLAHIN TETİĞİNİ ÇEKECEKKEN ...
BANG!
AAAH!


!BANG!
DİKKAT!
ATEŞ!
!BANG!
APAÇİLER GELİYOR!
TAM ZAMANINDA GELDİK!
AZ SONRA...
BAĞLAYIN BUNLARI CEZALARINI ÇEKECEKLER.
REİSİ ÇÖZDÜLER.
AZ DAHA HALKLARIMIZ ARASINDA ÇATIŞMAYA NEDEN OLACAKLARDI.
HALKIMIZ HER ZAMAN SİZLERİ DOST BİLECEKTİR.
İŞİMİZ BİTTİ. ŞİMDİ GİDİP MARGARET'E KARDEŞİNİ TESLİM EDELİM.
UTAH'LARLA APAÇİLER ARASINDAKİ SAVAŞI DA ÖNLEDİK!
ŞİMDİLİK HOŞÇA KALIN DOSTLARIM!
DOĞRU MU SÖYLÜYORSUN?
EVET, YAKIN DA GENE GELECEĞİM, SÖZ!


AZ SONRA...
ELVEDA TUŞAGA. SARIK! GENE GÖRÜŞÜRÜZ!
BEN SİZDEN ÖNCE SÖZ VERDİM.
SHATTERHAND VE WINNETOU' DA BİRBİRLERİNE VEDA ETTİLER.
UMARIM BUNDAN BÖYLE BARIŞ İÇİN-DE YAŞARSINIZ.
SİZ OLMASANIZ BİZ YERLİLER GÜL GİBİ GEÇİNİRİZ.
DOSTLARIMIZ DA KASABAYA DOĞRU YOLA KO-YULUYORLAR.
ANLATACAK ÇOK ŞEYİN VARDIR ARTIK.
HEM DE NASIL!
KASABAYA VARIŞLARI MARGARETY SEVİNÇE BOĞDU.
ŞÜKÜR ONA KA-VUŞTUK.
KARDE-ŞİM!
SHATTER-HAND VE AR-KADAŞLARINA ÇOK ŞEY BORÇLUYUM.
YAPTIKLARINI NASIL ÖDEYE-CEĞİMİZİ BİLEMİYORUM.
ARAÇLERİN REİSİNE DUA EDİN. O OLMASAYDI, HİÇ BİR ŞEY YAPAMAZ-DIK.
SEN DE UĞUNMUŞSUNDUR UMARIM. BİR DAHA DA AİLENDEN AYRILMA OLUR MU?
MERAK ETME!
ERTESİ GÜN SHATTERHAND VE ARKADAŞLARI SAFAK SÖKERKEN, YENİ SERÜVENLERE DOĞRU YOLA ÇIKI-LAR...
SON
30